



多米小学校5年  
学年通信 No. 01  
4月号  
令和6年4月5日(金)

Informativo da 5ª série - nº1 (05 de abril de 2024, sexta-feira)

## Agora fazemos parte das séries avançadas! Vamos fazer deste, um ano de grande crescimento!

Parabéns por passarem de ano. A 5ª série é considerada como parte da série superior. As crianças irão **liderar a escola**. Vamos nos desenvolver, **agindo com responsabilidade** e ser um exemplo para as séries mais novas. **Vamos criar uma equipe de pais e professores**, para ajudar no desenvolvimento das crianças. Contamos com o apoio dos senhores durante este ano.

### \*Meta da série: “High Five”\*

「High Five」は、英語でハイタッチという意味です。ハイタッチは、「がんばった時やがんばろうとする時」に「大切な人」とするものだと思っています。そこから「①がんばる自分を大切に」「②ともにがんばる仲間を大切に」したいという思いを込めました。また、「High Five = 高い・5 (高学年の5年生)」と訳して、「③高学年としての姿」を意識して生活してほしいという思いも込めています。1年を通して、子どもも大人もみんなたくさんハイタッチして、自分や仲間を認め合いながら過ごしたいです。

“High Five” quer dizer **“toca aqui” em inglês**. Acredito que “tocar aqui” é para ser feito **“quando nos esforçamos ou quando vamos nos esforçar” e “com as pessoas importantes”**. E com esse sentimento, queremos que: **“①valorizem o seu próprio esforço” e “②valorizem os amigos que se esforçam junto”**. Além desta tradução, **“High Five”** também pode ser traduzido como **“Superior 5ª série (5ª série, série avançada)”**. Queremos que tenham sempre em mente que precisam agir como alunos da série superior. Ao longo deste ano, queremos que, tanto as crianças como os adultos se cumprimentem fazendo o “toca aqui” e reconheçam a si e aos amigos.

### \*Apresentação dos professores\*

<p>(professor responsável pela série)</p> <p><b>Turma 1:</b> <b>Ishikawa Kazuki</b></p> <p>Ainda não nos conhecemos muito bem, mas tenho certeza que vou adorar a todos. Com responsabilidade, amor e paixão, estarei apoiando vocês que são positivos, alegres e dedicados.</p>	<p><b>Turma 2:</b> <b>Imai Shohei</b></p> <p>A partir deste ano fui transferido para a Escola Tame. Não conheço muito sobre a escola Tame, mas tentarei aprender conversando e interagindo com todo mundo.</p> <p>Conto com o apoio de todos durante este ano!</p>	<p><b>Turma 3:</b> <b>Hikosaka Ryuta</b></p> <p>Depois de 1 ano, voltarei a conviver com vocês. Meu lema é me empenhar ao máximo no dia a dia, nos estudos e nas brincadeiras. Irei procurar as muitas e novas formas maravilhosas de todos. Conto com o apoio de todos durante este ano!</p>	<p><b>Turma 4:</b> <b>Sato Yuika</b></p> <p>“Pessoas empenhadas falam de esperança, e pessoas preguiçosas falam insatisfações.” – Yasushi Inoue</p> <p>Essa frase é o meu lema. Vamos nos esforçar em todas as coisas juntos e falarmos sobre esperança!!</p> <p>Conto com o apoio de todos durante este ano!</p>
--	--	---	---



\*Continua no verso\*

## \*Favor conferir junto com a criança\*

◎Favor conferir os livros e cadernos de exercícios que foram entregues para a criança. Se não tiver nenhum dano, **coloque o nome da criança e mande até o dia 9/abr (terça-feira).**

- |  |  |                                     |                                     |
|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Língua Japonesa | <input type="checkbox"/> Estudos Sociais (história, política e exterior) | <input type="checkbox"/> Matemática | <input type="checkbox"/> Ciências   |
| <input type="checkbox"/> Inglês          | <input type="checkbox"/> Livro complementar de Inglês                    | <input type="checkbox"/> Ed. Moral  | <input type="checkbox"/> Música     |
| <input type="checkbox"/> Ed. Artística   | <input type="checkbox"/> Ed. Doméstica                                   | <input type="checkbox"/> Saúde      | <input type="checkbox"/> Caligrafia |
- O livro de gramática, de exercícios de Matemática e Ed. Física serão entregues outro dia.

◎Favor conferir o estojo e repor o que estiver faltando. **Não trazer objetos desnecessários para a escola.**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> 4 a 6 lápis  | <input type="checkbox"/> 1 lápis vermelho ou caneta vermelha | <input type="checkbox"/> 1 borracha (que apague bem) |
| <input type="checkbox"/> 1 régua de 15cm (régua inteiriça, que não dobre ao meio) | <input type="checkbox"/> 1 lápis azul ou caneta azul         |  |

## \*Pedidos\*

◎**No dia 8 (segunda-feira) entregaremos 8 papéis importantes dentro de uma pasta vermelha. Favor preencher e entregar dentro da pasta vermelha até dia 15 (segunda-feira).**

※**Os papéis de ① a ⑥ devem ser preenchidos desde o começo.**

- ① Questionário sobre a publicação de fotos, nomes, etc.
- ② Ficha de Saúde sobre o Sistema Músculo Esquelético
- ③ Questionário para o exame otorrinolaringológico
- ④ Questionário oftalmológico
- ⑤ Questionário para o Exame de Tuberculose
- ⑥ Cartão para buscar a criança em caso de emergência (preencher o papel lilás e o branco – entregar o branco para a escola)

※**Papéis ⑦ e ⑧: Altere o que mudou e preencha o que for necessários.**

- ⑦ Cartão de saúde (papel amarelo, conferir frente e verso, escrever a lápis)
- ⑧ Ficha individual da criança (conferir frente e verso, escrever a lápis)

◎Favor providenciar os materiais necessários para as **aulas de Ed. Artística.**

- ① My name pen (caneta permanente): a caneta não pode estar falhando. Deixar na caixa de organização de materiais escolares.
- ② Lápis de escrever do tipo 2B ou B. Ter 2 a 3 lápis.
- ③ Kit de pintura: favor conferir e repor o que estiver faltando. Não esqueça de colocar um pano de limpeza.
- (④ Jornal: usaremos durante o ano todo. Na medida do possível, contamos com a colaboração para que providenciem jornal.)
- (⑤ Kit de formão – para entalhar madeira: caso ainda não tenha providenciado, favor comprar o kit.)

◎Favor providenciar um hashi de reserva.

Favor deixar um hashi de reserva dentro da mochila.

## \*18/abril (quinta-feira): Avaliação nacional de conhecimento\*

As crianças terão prova de Matemática e Língua Japonesa. Façam uma revisão do que estudaram até a 4ª série.

## \*20/abril (sábado): Visita dos pais à aula e Reunião de pais por série\*

Terá aula neste dia e precisará trazer marmita (BENTÕ). Favor conferir o informativo que será enviado por e-mail posteriormente.